華高雲
華英客棧
WAH YING ROOMS
105 Pender St. E.　Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

▲重新廣告
啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉爐汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青
本棧在片打街東一百零五號
▲電話（詩應）六八二叁
司事羅齊恬伍時令啟

榮譚尤魚公司糯米粉廣告
英[illegible]唐山糯米粉[illegible]
本號始創時英鯖魚迄今開辦多年[illegible]勝聯感矣兹思各貨號由遠東辦來各字號生粉[illegible]種米粉也現本號[illegible]與中國貨不惜資本特着數個股實商人在中國各埠挑選土產白[illegible]粘米運來自用機器揩粉[illegible]粉專做發行按價極廉不論該粉豈有自誇但係真正貨而且新鮮勿滑係全該粉原質食味甘香包無船倉蒸氣迫蒸失味之敗雜係與遠東運來各號生粉有天淵之分別　諸君採辦認明包面魚嘜商標細覷貨色庶不致悞不勝幸甚此佈

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香鹹魚時價
淨糯米粉（五磅庄 四磅庄）一百磅十五元五毛
淨粘米粉仝上　一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷　一打五元六毛
Wing Hem Fish　Fairville, N. R. C.

元發號華棧廣告
Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd
Phone Sey 4378〔矢麼〕四三七八
236 Pender St. E. Vancouver B. C

〔新〕〔到〕〔大〕〔幫〕
增城絲苗　新花萱粘　油糖雜貨　各種水貨　日用食品　應有盡有　發行零沽　格外克己
單印便函索即奉
司理　李照礽　林世享　林禮暘　李纘礽　披露

域多利埠　英昌隆
YingChongLungCo. Ltd.
Phone 1236　P. O. Box 1516
547-9-5 Cormorant St.　Victoria B. C.

新到
合時生果水貨
糖薑　枝干　大小皆備斤兩照足無少裝取巧之敗
德國補丸　有返老還童之功有滋陰健腎之能而且壯精神强體魄增記憶力誠養身獨壹無二之聖藥每盒貳元五毫
磁器絲髮　皆選裝璜悅目幼滑可愛者
油糖茶米新鮮瓜菜各種皆備　伏祈惠顧無任歡迎
總司理李進啟

廣東各屬新聞

●組會反抗文化侵略

「台山」函　帝國主義文化侵略之學校在吾粵中　幾至無縣不有　近來此種學校被壓迫之學生　羣起聯合實行反抗文化侵畧　已組織成會者計有廣州反抗文化侵略同盟會　中華全國被壓迫學生會　聖心被壓迫學生同志會等　風起雲湧　成績極佳　聞台山西甯市公益埠各處同樣之學校　近已有學生提議　組織四邑反抗文化侵略分會　議決先行徵求同志　先組宣傳隊　在各處宣傳　以廣收效　而促厥成

●食死狗父子斃命

「新會」函　江華歐陽日　近宰狗蒸熟　挑往河塘之馬滘白藤零售　昨白藤胡某買得狗肉回家　除妻陳氏不嗜外　胡父子三人　大嚼特嚼　詎至三鼓　三人均呼腹中疼痛　是處醫生藥肆　離隔甚遠　又不便理治　迨至天明　胡父子三人　相繼斃命　其仲子灌以菉豆漿　及杏仁漿　始獲救回　聞附近尚有高某張某亦吃了此狗肉　腹中痛脹　幸即請醫調治　及因食少　數得免　聞歐陽日所沽之狗　係人家所棄之死狗

●各鄉農會代表大會

「開平」函　本邑各鄉農民協會聯合會辦事處　奉省農會令　于五月十日開代表大會　選舉執行委員　代表出席者五十餘人　先行由選舉審查會審查各代表資格　始行開會　討論選舉法　查選舉結果　選得之執行委員關以文五十四票　周家業四十貳票　余海風四拾一票　張權民三拾六票　關幼遠三十二票　周滾泉三十二票　關崇錦三十二票　共七名　候補委員何其偉一拾九票　伍海池二十四票　共二名

●被匪尋仇

「番禺」函　縣屬官坑坊鄉　五日火光熊熊　雜以鎗聲及呼號聲　旋見鄉民扶老携幼　沿途奔走號泣喊救　直至八日午時　始見大隊匪黨呼嘯而去　查其原因　始悉爲該鄉隔鄰東壁鄉土豪　糾集匪黨　向官坑坊尋仇　乘機擄刦財物　恣意焚刦　迨匪黨去後　尚有餘匪在村搜掠財物　鄉人遂率衆捕獲十餘名　擬就地鎗斃　以洩衆忿　卒以政府禁止擅行殺斃盜賊　遂將各匪解送駐防第五軍訊辦　并請責令東壁鄉賠償損失　聞此次起衅原因　係因兩鄉平日不睦　而官坑坊農會曾爲共產黨把持搗亂　前經政府派隊將該鄉農會解散　并拿獲搗亂份子訊辦　東壁鄉乃乘此機會　糾黨焚殺藉洩私仇

▲二埠致公堂當年職員

名譽會長　葉成記　盟長　譚松元
會長　李來百　副　譚百裳
書記　譚煜　副　譚溥屏
交際　蔣安翹　副　李遂苗
陳春　余穆和
督監　梁永發　副　吳泉栢
議長　李天立　副　劉德超
核數　黃禮富　副　梁廷袞
財政　譚丨　副　李杜記
宣傳　羅彭年　陳棟　雷宜光
庶務　廖長　潘霖　梁煜
譚林　李松
董事部　葉成記　黃派賢　林文合
胡穩　李其銘　黃世燃
梁永發　李明　黃增榮
葉達泮

李遂苗
漢
李盛
麥松
黃鉅
胡浮
陳旺
張焯
候穩
黃文
羅壽
陳洪
尾路晒

議員
譚時舫　丘發多　李
余柏　梁補　李銳
梁廷袞　張培晃　方錦
林倉　黃石安　梁信
李奕祥　李安　蕭松養
廖煒進　蕭國祺　葉崇義
鄭華植　鄧海　廖勳培
李瑞麟　關好　葉文選
鄭月明　李聖燕　李煥女
區育學　余毓運　余煥牛
梁廷謀　宋昭懋　黃享

幹事員
林勝　黃世滋
葉倫　吳昌
余約和　甄才
劉希鑾　唐京
劉嘉　黃拱辰
雷福　蔡炳宋
林槐

濕巴頓幹事員
甄森　甄培　甄盛
林番德　甄奕鵬

西醫　徐如悅
Dr. Philip Y. Chu
都城大學醫科卒業紐約科華業院實驗完滿得領坎拿大文憑與醫學執照現駐雲埠片打街東夾細街角山嗎士銀行第一層五號房統理內外全科如有疾痛者知所問津焉
診症時間　上午：由拾一點至十二點　下午：由兩點至五點　晚間：由七點至九點　特別時間請另約
醫館住址 501 Main Street First Floor Room 5　醫館電話Sey. 5106
住宅住址887 Georgia St. E.　住宅電話High 1214L

▼◎▲片市左珠致公堂十六年職員名列

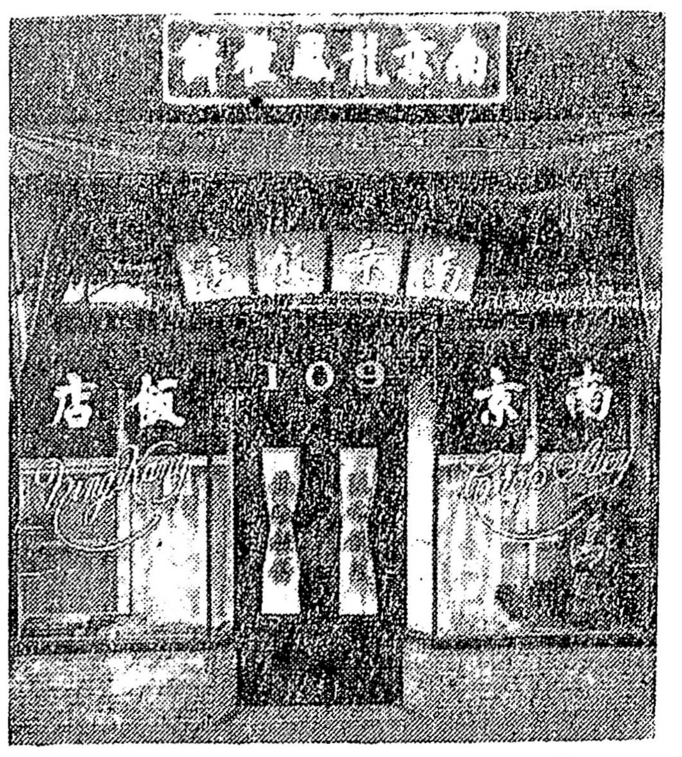
正會長　譚用倫　副　林曾舉
中文書記　林聰德　蔣欽毓
西文書記　黎瑞瓊　周拱　林萬章
議長　周瑞洪　馬本浩
監督　林炯立　黃煜經
政財　周道裕　C. Y. James
庶務　秦海明　黃華信
議員
黃悅齡　陳鎏森　李瑞文　田辛西
周步青　黎榮桂　伍洪斌　周家鏑
林善禮　周環　楊社興　司徒德滄
謝聖楫　周在田　周道舜　黎觀照
馮琛　陳寶華　黃煜經　梁敬
李江南　周憲昂

在雲埠開設卅多年
兼辦各國名廠
大小時欵鐘錶

廣珍老舖
專用十足金葉巧造時款金器

珍鑽玉五貓石
珠石器彩眼
喊線矢磨八〇六九
QUONG CHINCO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

▼◎▲餅店餐館廣告
本店精製各色餅食時式炒賣隨意飯菜粉麵俱全如蒙遠近各埠惠單取餅



NING KANG
109 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

定必價廉物美快捷妥當以副雅意
鋪在雲高華埠片打東街一百零九號
講線詩應五八二四

注意　天下第一奇妙風流樂水出世　諸君用過如不滿意原銀奉回
久戰快樂水　每罇二員能令大家滿意　異常滋味久樂不倦
千金如意丹每包壹員妙不可言
花柳壺中仙每料十員不拘久暫包能一服即愈百發百中
奕齋醫士鑒前日賜來風流樂水弟用過之後果然令大家滿意異常滋味名爲快樂如意丹誠不謬矣
旅金山大埠中山龍塘弟李守常敬頌
濟生藥房通訊處
L. C. Joi P. O. Box 93 Monterey Cal U. S. A.

▼◎▲域埠致公總堂鳴謝十五年秋冬兩季助香油芳名

黃仕祥一元　雷宜浣壹元五　湯壽如二元　鄭如祥一元
伍鳳女士三元　馮日垣五元　聶酹四元　劉維彬二元
鄧國榮壹元　司徒有溢一元　王開一元　蔣二妹女士二元
鄧其昌一元　黃鳳珍女士一元五　鄧社權壹元　蕭海一元
袁葉廣一元　馬庚辛一元　鄭厚光二元　馬傳創二元
唐萬五元　廖璧山壹元五　張福有一元五　何鴻二元
陳齊壹元　黃寶森一元五　李進德一元五　彭達十元
廖璧山二元　司徒捷興二元　羅護世二元　謝志如二元
張四和二元　譚壽屏一元　林英羅一元五　羅長壹元
陳宜談一元五　林善同二元　湯緒文二元　馬立綏二元
周憲煜一元　馬慎三壹元五　馬悅壹元五　馬長宗一元五
林其進一元五　馬源一元　余苞二元　關禮堂二元
馮昆祿一元　張均一元　李東海二元　馮啟元壹元
何月卿二元　李齊享壹元五　鄭忠儒一元五

▼◎▲汝利慎致公堂十六年職員表

會長　朱廣育　胡忠遵
財政　馬能燦　張春節
書記　馬大作　司徒文人
外交　馬林大　胡天成
監督　黃新大　陳典仁
幹事　胡忠瑤　周朝準
議長　黃寬溢　梁炳均
議員
司徒文渠　方文友　雷家常　司徒銳文　謝如恩　黃潮林
司徒文溫　謝文光　謝維雅　黃松滿　劉黔維　謝添森
周成穮　盤大昌　周瑞樹　黃旋秀　周炳參　朱廣禮

生参茸生熟葯行
溫哥華
WAT SANG CO　87 Pender St. E.　Vancouver, B. C.　Phone Sey. 5369

最新狗嘜唱片又到了
白鶯鶯二只　丑生新蛇仔秋
棒打鴛鴦壹只　花旦伍燕芳
痴心人採藥一只　花旦牡丹蘇
夜吊柳青青一只　花旦牡丹蘇
七擒孟獲壹只　丑生蛇仔應
蜘蛛網怨婚壹只　花旦牡丹蘇
玉梅花對質二只　花旦牡丹蘇
蓮花血吊影二隻　花旦牡丹蘇
錯繫紅絲賣花二隻　丑生蛇仔應
醉三省一隻　洋琴專家陸佐良
新腔唱片　大幫運到　廉價批發　唱片目錄　藥物價目　均已印便　函索即奉
雲哥華活生藥行啓

▼◎▲域埠致公總堂收到尾利慎血昆仲年捐

關國就壹元　關卓雲壹元　司徒熾　關崇駿　張錦活
梁榕標　盧耤賢　張椿宏　吳沛林　梁金海鑑各五毛
何能讓　譚瑞雲　各五毛